



புதுச்சேரி மாநில அரசிதழ்

La Gazette de L'État de Poudouchéry The Gazette of Puducherry

அதிகாரம் பெற்ற வெளியீடு

Publiée par Autorité

Published by Authority

விலை : ₹ 11-00

Prix : ₹ 11-00

Price : ₹ 11-00

எண்	புதுச்சேரி	செவ்வாய்க்கிழமை	2020 ஓ	சனவரி மீ	7 உ
No.	1 Poudouchéry	Mardi	7	Janvier	2020 (17 Pausa 1941)
No.	Puducherry	Tuesday	7th	January	2020

பொருளடக்கம்

SOMMAIRES

CONTENTS

பக்கம்	Page	Page
தொழில் நீதிமன்றத் தீர்ப்புகள்..	2	Sentence arbitral du travail .. 2
		de tribunal.
அரசு அறிவிக்கைகள் ..	9	Notifications du Gouvernement .. 9
ஆபத்தான நிறுவனங்கள் ..	11	Etablissements dangereux .. 11
சாற்றறிக்கைகள் ..	12	Annonces .. 12

1973-ஆம் ஆண்டு, புதுச்சேரி கிராமம் மற்றும் கொம்புன் பஞ்சாயத்துக்கள் சட்டத்தின் மூலமாய் புதுச்சேரி ஒன்றியத்து ஆட்சிப்பரப்பில் அமுலாக்கப்பட்ட புதுச்சேரி கொம்புன் பஞ்சாயத்துக்கள் (உரிமம் மற்றும் அனுமதி அளித்தல்) விதிகள், 1976, பிரிவு 11-ன்படி இத்தொழில் நிறுவனத்தை நிறுவதினால் உண்டாகும் ஆட்சேபணைகள் ஏதேனும் இருந்தால், அவற்றை இந்த அறிவிப்பு வெளியான தேதியிலிருந்து பத்து நாட்களுக்குள் மண்ணாடிப்பட்டு கொம்புன் பஞ்சாயத்து ஆணையர் அவர்களுக்கு எழுத்து மூலமாய் தெரியப்படுத்துமபடி கேட்டுக்கொள்ளப்படுகிறது.

குறிப்பிட்ட காலவரையறைக்குள் பெறப்பட்ட ஆட்சேபணைகள் மண்ணாடிப்பட்டு கொம்புன் பஞ்சாயத்தால் பரிசீலிக்கப்படும்.

திருபுவனை, 2019 டிசம்பர் மீ 18.

N. ஜெயக்குமார்,
ஆணையர்.

MANNADIPET COMMUNE PANCHAYAT, PUDUCHERRY

Thirubuvanaï, the 18th December 2019.

Dangerous Establishments

NOTICE

The undermentioned person has requested for permission to setup the following industry within the Mannadipet Commune Panchayat limits, as detailed below.

Sl. No.	Name and address of the applicant	Address of the industry site	Industry proposed	Power required	No. of workers
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
1	Thiru Ramesh Rewankar, Sanniyasikuppam, Puducherry-605 107.	M/s. Supreme Industries Limited (Plastic Piping Division), Re-survey No. 95, Sanniyasikuppam, Puducherry-605 107.	Manufacture/ Activity of plastic bathroom fittings and accessories.	128 H.P.	90 (Three shifts.)

In conformity with rule 11 of the Puducherry Commune Panchayats (Grant of Licences and Permissions) Rules, 1976, promulgated in this Union Territory by the Puducherry Village and Commune Panchayats Act, 1973, objections, if any, to the setting up of the abovesaid industry, are invited to reach the undersigned within ten days from the date of publication of this notice in the Official Gazette.

The objections so received within the specified period will be considered by this Commune Panchayat.

N. JAYAKUMAR,
Commissioner.

AFFIDAVIT

I, Iyyanar, son of Selvaraj, Hindu, aged about 42 years and residing at No. 169, Subramaniya Siva Nagar, Villianur, Puducherry-605 110, do hereby solemnly affirm and sincerely state as follows:

That I am the deponent herein and I am well known the facts of the deposition.

1. That my name has been registered in my Birth Certificate *vide* Registration No. P/ 1977/05399, dated 02-09-1977 issued by the Pondicherry Municipality, Puducherry as 'Satish'.

2. That my name has been given in my Aadhaar Card No. 9301 4575 4137 issued by the Unique Identification Authority of India as 'S Iyyanar (செ அய்யனார்)'.

3. That my name has been recorded in my Family Ration Card bearing No. 444767 issued by the Department of Civil Supplies and Consumer Affairs, Government of Puducherry as 'செ அய்யனார்'.

4. That my name has been enrolled in my Electoral Identity Card bearing No. JGW0328039 issued by the Election Commission of India as 'Iyyanar (ஜயனார்)'.

5. That my name has been registered in my son *i.e.*, Azhagappan's Birth Certificate *vide* Registration No. M/2004/5799, dated 18-05-2004 issued by the Pondicherry Municipality, Puducherry as 'Iyyanar'.

6. That my name has been registered in my daughter *i.e.*, Nisha's Birth Certificate *vide* Registration No. E/2012/1954, dated 15-03-2012 issued by the Oulgaret Municipality, Puducherry as 'Iyyanar'.

Hence, all the abovesaid names such as 'Satish', 'S Iyyanar' (செ அய்யனார்), 'Iyyanar', 'செ அய்யனார்' and 'ஐயனார்' are refer to one and the same person *i.e.*, myself only. I furnish this affidavit towards my names' identity/proof and that all the names are belong and refer to one and the same person of myself only.

I state that what are all stated in the above paragraphs is true and correct to the best of my knowledge, belief and information.

Solemnly and sincerely affirmed and signed before the Notary Public at Puducherry, on this 9th day of December 2019.

342301

S. அய்யனார்.

AFFIDAVIT

I, S. Raja, son of Sellamuthu, aged about 40 years, residing at No. 43, I-Block, Housing Board Quarters, Jawahar Nagar, Boomianpet, , Puducherry-605 005, do hereby solemnly affirm and sincerely state as follows:

That I am the deponent herein and I am well aware of the facts of the deposition.

I state that my minor daughter namely, 'Neha Shri' was born to me (S. Raja) and my wife R. Alli, on 02-09-2014 at Indira Gandhi Medical College and Research Institute, Kadirkamam, Puducherry, which is duly registered under Registration No.O/2014/01889, dated 19-09-2014 at Oulgaret Municipality, Puducherry, in which my minor daughter's name has been mentioned only as 'Neha Shri' and in her Aadhaar Card No. 7140 7171 8871 issued by the Unique Identification Authority of India, her name has been entered, as mentioned in the above documents, by Tamil version as 'நேஹா ஸ்ரீ' in my Family Ration Card No. 203798 issued by the Department of Civil Supplies and Consumer Affairs, Puducherry.

I state that now, as per numerology, I have changed her name as 'Chandhirika' and the said name called by my relatives and others and I possess only horoscope evidence for the documentary proof in support of her present name.

Hereafter, my minor daughter shall be known and identified only by the name 'Chandhirika (சந்திரிகா)' for all purposes.

I state that what are all stated in the above paragraphs is true and correct to the best of my knowledge, belief and information.

Solemnly and sincerely affirmed and signed before the Notary Public at Puducherry on this 13th day of December, 2019.

342330

S. RAJA.

AFFIDAVIT

I, Patrick Scipion, son of Marie Antoine Scipion, aged 50 years and residing at the house bearing Door No. 32, Thippusahib Street, Puducherry-605 001, do hereby solemnly and sincerely affirm to whomsoever it may concern as follows:

That I am the deponent herein. I state that in my Birth Certificate under Registration No. P/1969/00543, in my PAN Card under No. FMEPP4573G and in my School Transfer Certificate under No. 017510, my name has been mentioned as 'Patrick Scipion'.

In my Elector's Photo Identity Card under No. IGW0092130 and in my Aadhaar Card under No. 2854 1708 8620, my name has been mentioned as 'Patrick Scipion (பேட்டரிக் சிப்பியோன்)'.

In the Family Ration Card under No. 441505, my name has been mentioned as 'பத்ரிக் சிப்பியோன்'.

Therefore, I do hereby declare that all the above-mentioned names are refer, identify and relate to one and the same person that is me, the deponent herein. I state that hereafter, I shall be known and identified only by the name 'Patrick Scipion (பேட்டரிக் சிப்பியோன்)' for all purposes.

I state that what are all stated in the above paragraphs is true and correct to the best of my knowledge, belief and information.

Solemnly and sincerely affirmed and signed before the Notary Public at Puducherry, on this 19th day of December 2019.

342347

M. PATRICK SCIPION.

AFFIDAVIT

I, Kangayan, son of Murugesu Mudaliar, aged 57 years and residing at the house bearing Door No. B-6, Quarters Street, Chinna Kalapet, Puducherry- 605 016, do hereby solemnly and sincerely affirm to whomsoever it may concern as follows:

That I am the deponent herein. I state that in the Certificate of Birth under Registration No. D-700/83/C, registered with the Pondicherry Municipality, Puducherry, my name has been mentioned as 'Kangayan' and my father's name has been mentioned as 'Murugesu Mudaliar'.

In my Aadhaar Card under No. 6106 8217 7414, my name has been mentioned as 'M.Kangayan (மு.காங்கேயன்)' and my father's name has been mentioned as 'Murugesamuthaliar'.

In my Elector's Photo Identity Card under No. GKY0613638, my name has been mentioned as 'Kangeyan' and my father's name has been mentioned as 'Murugesan'.

In my Passport under No. B1203714, my name has been mentioned as 'Kangayan' and my surname (father's name) has been left blank.

In my Driving Licence under Registration No. PY01CK0870, my name has been mentioned as 'Kangayan' and my father's name has been mentioned as 'Murugesamuthaliar'.

In my Master of Arts Degree Certificate under Registration No. 080M0735P02410 and in the Identity Card issued by the Pondicherry University under No. N15190, my name has been mentioned as 'Kangayan.M'.

In my Family Ration Card under No. 025061, my name has been mentioned as 'காங்கேயன்'.

Therefore, I do hereby declare that the said names 'Kangayan', 'M.Kangayan (மு.காங்கேயன்)', 'Kangeyan', 'Kangayan.M' and 'காங்கேயன்' are refer, identify and relate to one and the same person that is me, the deponent herein. I state that hereafter, I shall be known and identified only by the name 'Kangayan (காங்கேயன்)' for all purposes. Similarly, the said names, 'Murugesu Mudaliar', 'Murugesamuthaliar' and 'Murugesan' are refer, identify and relate to one and the same person that is my said father only.

I state that what are all stated in the above paragraphs is true and correct to the best of my knowledge, belief and information.

Solemnly and sincerely affirmed and signed before the Notary Public at Puducherry, on this 23rd day of December 2019.

342351

M. KANGAYAN.

AFFIDAVIT

I, R. Mohanradje, son of Ramalingame, aged about 55 years, residing at No. 43, Kaman Koil Street, G.N. Palayam, Villianur, Puducherry-605 110, do hereby solemnly affirm and sincerely state as follows:

That I am the deponent herein and I am well aware of the facts of the deposition.

I state that my name has been mentioned as 'Mohanraj R' in my Pay Slip under GPF No. PW/3085 issued by Public Health Division, Public Works Department, Puducherry and the said name is entered as 'R. Mohanraj' in my Income-tax Return Form No. 16 issued by the Drawing and Disbursing Officer, Public Health Division, Public Works Department, Puducherry.

I state that my name has been mentioned in French version as 'Mohanradje' in my Birth Certificate bearing Registration No. V/1964/00248, dated 16-06-1964 issued by Villianur Commune Panchayat, Puducherry and the same name is entered as 'Mohanradje (மோகன்ராஜ்)' in my Voter's Identity Card No. PY/01/018/021147 issued by Election Commission of India and the said name has been mentioned as 'மோகன்ராஜ்' in my Family Ration Card No. 084801 issued by the Department of Civil Supplies and Consumer Affairs, Puducherry.

I state that my name is entered with surname as 'Mohanradje Ramalingame' in my PAN Card No. BJRPM9688R issued by the Income-tax Department, Government of India.

Further, I state that my name is mentioned as 'R Mohanradje (ரா மோகன்ராஜ்)' in my Aadhaar Card No. 3724 8931 6562 issued by the Unique Identification Authority of India and in my Bank Passbook issued by IDBI Bank Limited, Puducherry Branch and the said name is entered as 'Mohanradje. R' in my Driving Licence issued by the Transport Department, Puducherry.

Therefore, I do hereby declare that all the abovesaid names, i.e., 'Mohanraj R', 'R. Mohanraj', 'Mohanradje', 'Mohanradje (மோகன்ராஜ்)', 'மோகன்ராஜ்', 'Mohanradje Ramalingame', 'R. Mohanradje (ரா. மோகன்ராஜ்)' and 'Mohanradje. R' are refer, identify and relate to one and same person that is myself only. Hereafter, I shall be known and identified only by the name 'R. Mohanradje (ரா. மோகன்ராஜ்)' for all purposes.

I state that what are all stated in the above paragraphs is true and correct to the best of my knowledge, belief and information.

Solemnly and sincerely affirmed and signed before the Notary Public at Puducherry on this 23rd day of December 2019.

342353

R. மோகன்ராஜ்.

AFFIDAVIT

I, Jayaprakash, son of Jayabalan, aged 38 years and residing at the house bearing Door No. 40, Pallivasal Street, Periyar Nagar, Nellithope, Puducherry-605 005, do hereby solemnly and sincerely affirm to whomsoever it may concern as follows:

That I am the deponent herein. I state that in my Certificate of Birth issued by the Sub-Registrar Tindivanam, Government of Tamil Nadu, registered with it under Registration No. 23/29-8-1981, my name has been mentioned as 'ஜெய பிரகாஷ்'.

In my Elector's Photo Identity Card under No. SCO0003012 issued by the Election Commission of India, my name has been mentioned as 'Angappan @ Selvamani'.

In my PAN Card issued by Income-tax Department under No. BZIPJ9760J, my name has been mentioned as 'Jayaprakash'.

In my Aadhaar Card under No. 3239 8636 2712 issued by the Unique Identification Authority of India, my name has been mentioned as 'Jayaprakash'.

In my India Driving Licence under No. DL No. PY01 20190007216 issued by Government of Puducherry, my name has been mentioned as 'Jayaprakash'.

In our Family Ration Card under No. 150310, my name has been mentioned as 'அங்கப்பன்'.

Therefore, I do hereby declare that all the abovesaid names are refer, identify and relate to one and the same person that is me, the deponent herein.

I state that hereafter, I shall be known and identified only by the name 'Jayaprakash (ஜெயபிரகாஷ்)' for all purposes.

I state that what are all stated in the above paragraphs is true and correct to the best of my knowledge, belief and information.

Solemnly and sincerely affirmed and signed before the Notary Public at Puducherry, on this 22nd day of December 2019.

342356

J. ஜெய பிரகாஷ்.

AFFIDAVIT

I, Manjini, son of Peroumal, aged 83 years, residing at No. 10, Nagamuthu Mariamman Koil Street, Vanarapet, Puducherry-605 001, do hereby solemnly affirm and sincerely state on oath as follows:

That I am the deponent herein and I well known all the facts of my deposition well.

I submit to state that my name is mentioned as 'Manjini' in my Voter's Identity Card issued by the Election Commission of India *vide* No. PY/01/005/033371 and in my son Kumaresan's PAN Card issued by the Income-tax Department *vide* No. AXLPK7437R and in my son Kumaresan's Aadhaar Card issued by the Unique Identification Authority of India *vide* No. 4772 3641 8503 and in my son Kumaresan's Voter's Identity Card issued by the Election Commission of India *vide* No. PY/01/005/033121.

I submit to state that my name is mentioned as 'Manjini *alias* Natarajan' in my Aadhaar Card issued by the Unique Identification Authority of India *vide* No. 6267 6045 7694.

I submit to state that my name is mentioned as 'Mandjiny' in my son Kumaresan's Birth Certificate issued by the Pondicherry Municipality, Puducherry *vide* Registration No. P/1969/02815, dated 03-07-1969 and his Indian Passport issued by the Regional Passport Officer, Chennai *vide* No. G6930454 and in my Birth Certificate issued by the Pondicherry Municipality, Puducherry *vide* Registration No. P/1938/00384, dated 05-11-1938.

I submit to state that my name is mentioned as 'மஞ்சினி (எ) நடராஜன்' in our Family Ration Card issued by the Department of Civil Supplies and Consumer Affairs, Puducherry *vide* No. 423857.

I declare and state that the above names *viz.*, 'Manjini', 'Manjini *alias* Natarajan', 'Mandjiny' and 'மஞ்சினி (எ) நடராஜன்' are refer to one and the same person, they denote myself only. Hereinafter, I would be called, spelled and written as 'Manjini' only.

The above deposition is true and correct to the best of my knowledge and belief.

Signed before the Notary Public at Puducherry, on this 23rd day of December 2019.

342357

P. MANJINI.

AFFIDAVIT

I, Isaac, son of Madurai, aged about 51 years residing at No. 21, Bramman Koil Street, Kakkayan Thoppu, Ariyankuppam, Puducherry-605 007, do hereby solemnly and sincerely affirm on oath and declare as follows:

That I am belonging to Hindu religion by birth and I was born on 01-05-1968 to Hindu parents Madurai and Parvathi at Munnar, Kerala.

I state that my name has been written as 'Iyappan' in my Aadhaar Card No. 3139 9709 6907, Driving Licence No. KL06 19860000570, Indian Passport No. K4249404, dated 06-07-2012, valid up to 05-07-2022 and Elector's Photo Identity Card No. PY/01/009/054496.

I state that I got married with one Christian woman Selvamary, aged 45 years, daughter of Arockianathan and Nambikaimary, on 12-09-1989.

I state that following my above marriage now, I have converted my religious status from Hindu to Christian and hereafter, I shall maintain my religious status as Christian only.

I state that following the conversion of my religion from Hindu to Christian, I have changed my name as 'Isaac'.

I declare that both the abovesaid names viz., 'Iyappan' and 'Isaac' are denote one and the same person referring myself only.

I state that I shall hereafter use to write and sign only by the name 'Isaac' on all records, papers and all affairs of my life.

The above deposition is true and correct to the best of my knowledge, belief and nothing material has been concealed therein.

Solemnly affirmed and signed before the Notary Public at Puducherry, on this 24th day of December 2019.

342359

M. IYAPPAN.

AFFIDAVIT

I, Patchaiappan, son of Saravanan, Hindu, aged about 32 years and residing at No. 72, Kastouri Nagar, Ariyapalayam, Villianur, Puducherry and do hereby solemnly and sincerely affirm on oath as follows:

That I am the deponent herein.

I submit that my name is mentioned as 'Patchaiappan' in my Birth Certificate bearing Registration No. M/1987/01467, dated 17-03-1987 issued by Pondicherry Municipality, Puducherry and in my Electoral Identity Card No. JZL0368076 issued by the Election Commission of India.

I submit that my name is mentioned as 'S. Patchaiappan' in my School Transfer Certificate Serial No. 67777 issued by the Principal, Vivekananda Government Boys' Higher Secondary School, Puducherry and in my Aadhaar Card No. 7453 4040 4337 issued by the Unique Identification Authority of India.

Further, I submit that my name is mentioned as 'பாளை' in my Family Ration Card No. 124055 issued by the Department of Civil Supplies and Consumer Affairs, Government of Puducherry.

I declare that the above-mentioned names viz., 'Patchaiappan', 'S. Patchaiappan' and 'பாளை' are refer to one and the same person i.e., myself only.

Hereafter, I shall be known by the name 'Patchaiappan'.

I hereby declare that I shall at all times hereafter in all records, deeds and writings and in all proceedings, dealings and transactions, private as well as upon all occasions whatsoever use and sign the name of 'Patchaiappan' as my name in place and in substitution of my former name.

Solemnly affirmed and signed before the Notary Public at Puducherry, on this 21st day of December 2019.

342362

S. PATCHAIAPPAN.

No legal responsibility is accepted for the publication of advertisement regarding change of names and other private notifications in the Gazette. Persons notifying the same will remain solely responsible for the legal consequences and also for any other misrepresentations, etc.

online publication at "<https://styandptg.py.gov.in>"

Published by The Director, Government Press

Printed at: Government Central Press, Puducherry.

Posted at: Puducherry HPO on every Tuesday